

夏曆歲次己巳年八月初十

【新】

專載

中國憲政黨對時局之嚴

重宣言(六)

設使各省諸擁兵者無一人覺悟。吾民亦當勇往直前。吾民今日萬不能倚賴党府與諸擁兵者。而寄以安內攘外之重任。吾民不自爲謀。則內之共產黨殘殺之禍。必日甚一日。外。各帝國主義者之凌逼。必日甚一日。共產黨之殺人放火。東奔西竄。斷非現在擁兵自衛之軍閥所能肅清。朱德毛澤東賀龍等之焚殺於湘贛閩粵。經年累月。其勢愈兇。既明驗矣。今欲清除其匪。吾民祇有武裝團結起來。誓不納稅。絕党府財政之泉源。則党府不攻而自倒。諸軍閥不戰而自屈。此是吾民要求民主政治之根本要圖。否則任党府諸軍閥之誅求。任國民黨人之魚肉。吾民雖竭力以盡義務。無如其結果仍供共產黨之殘殺。盡義務而無功。坐視黨府屈服於各帝國主義者恫喝之下。將大好之中華民國拍賣。吾民祇有做雙重之奴隸。

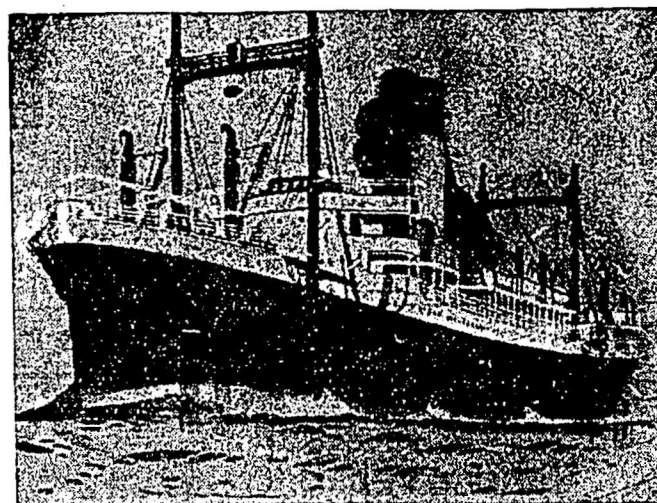
或者不察。以爲外患急迫。不宜再事內爭。不知此非內爭也。此正所以禦外侮也。党府不肯取消党治。諸擁兵軍人不肯脫離党府。贊成民治。則是党府與諸擁兵者皆不要民衆。世界上未有不愛民衆而孤立於上。可以得外交勝利者。可以戰勝強鄰者。吾黨敢決党府必媚俄賣國。濟南慘案。既一誤矣。今後豈可再誤。吾民今日若能起而倒党府。蘇俄畏吾民氣之蓬勃。不如黨府之易與。或者有所懾而稍戢其野心焉。就令橫暴而佔中東路。然吾民既誓死不承認。則列強之欲步武蘇俄者。亦有所怵焉。亦是勝於黨府之媚俄而奉送。助共產黨以復振。敢列強以狡焉思逞也。且今次戰事。倘不幸而惹起日俄戰爭或世界戰爭。以吾國民多數公意當之。愈於以黨府二三宵人之私意當之。孰利孰害。吾黨審之已熟。故吾民無所用其畏忌也。先靖內。然

林學錕	譚方余	梁國榮	譚榮煥	方文璇	關榮國	黃洪光	吳沛林	張錦活	關利慎	李社進	劉豪	陳俊文	曾安邦	方連顯	徐坎灼	盧振興	司徒百興	黎宗煊	梁有金	黃昌平	許雲埠
念仕	胡景雲	熊雲	譚希煒	和埠	鄭庚林	司徒熾	梁金海	慎國就	葉振	李容長	楊超	李金	李容長	文顯地埠	陳大炳	馬敏	林保安	鄭盛	黃芳大	廖芳大	
煥	錦樓	雲	煒																		

全加致公堂駐雲總
 辦事處八
 月份收到
 大年年捐

搭客諸君請預早登夜下船因開行之時間在于晨早故也	
由雲開行	船名 到雲域埠
九月十七號 益	臣 八月廿七號
十月八號 千地利士	臣 九月十七號
十月廿九號 吊沙	臣 十月八號
二月十九號 且路卑利	臣 十月廿九號
十二月十號 益	臣 二月十九號
船費 二檣七十五元 大艙五十五元	

THE BLUE FUNNEL LINE



號安均處理代理埠城 安均處理代理埠城
QUON ON CO. QUON ON CO.
529 Cormorant St. 254 1/2 Pender St. E.
Phone. 1378 Phone. 2942
P. O. Box 1455 Vancouver,
Victoria B. C.

崇 福 馬
FRANK MAH
Travelling Agent
Dodwell & Company Limited
Vancouver B. C.

請搭藍煙通船歸國

西黃大衛醫

Dr. DAVID WONG, S. B., M. D.
193 Hasting St. E. Vancouver, B. C.

美加兩國政府考驗給證
美國伊諾立省大醫學博士
統理男女老幼內外全科
柳花科雜症

電話

館醫 8703 號
住家 2288X 分機

在 館 間 時

禮拜二下午三點至五點
禮拜三至五點七點九點
禮拜六至九點

西醫 葉求錦
Kew Ghim Yip M. D., C.M.
15 Pender St. E.
Vancouver, B. C.
醫館電話 Seymour 5736
住所電話 Douglas 4564 L
永生電話 Seymour 313
住所門牌 51 Pender St. E.
統男老內全花柳症 女幼外科

行 銀 路 寶

THE ROYAL BANK OF CANADA

Head Office

Montreal, Canada

本行營業五十餘年、溢得公積二拾五兆有奇、自開始以來、分設支行、達至八百七十餘間、所有交易、無不隆禮招待、商號交易、隨時以市上行情助之、工人交易、令他貯蓄穩固、並收實利、均令其得益爲宗旨、華客光顧、無任歡迎此佈、

寶路銀行謹白

再者本公司之眼鏡專家俱已註冊
Toric Optical Company
Ophthalmic Opticians

葉求茂代理詩不亞
車鐵路
紙

諸君入埠請到永生號
片打街東
五拾壹號
接洽

代打電報
取銀寫紙
不收電費


 精配眼鏡
 良好工作 招待週到
 本公司專配眼鏡。價錢相宜。倘照本
 公司辦法。無別家裝配
 眼鏡能少過本公司所定
 之價錢。又無別家能如
 本公司兩配眼鏡專家工
 夫之週到。本公司所配
 售之眼鏡。俱為德國著
 名璽士崩咭打路玻璃鏡
 貴客光顧。請移玉至
 希士定街西壹一八號為幸

港 香 到 天 七 拾

司 公 船 輪 亞 丕 詩



新日本皇后
船期已改
如承索閱
當即奉

與別
不同

之
▼

四大
特色

明年
七月
開首
航行

行期快
船量巨
福食牛
艙位通

由雲埠開行日期表	
船號	陽曆日期
俄國皇后	七月廿五
亞洲皇后	八月八日
法國皇后	八月廿九
俄國皇后	九月十二
亞洲皇后	十月三日
坎拿大	十月十七

司徒施通信住址
SETO MORE
Aiatic Passenger Agent.
Canadian Pacific Rly
Vancouver, B C.

打士火理司總務客船輪
J. J. FORSTER
Steamship General
Passeng Agent
Vancouver, B. C.

●中俄談判無期

東京拾一日電：前山東督軍張宗昌，因犯

白油腸 鴨潤腸 金銀潤 晾肉豉 五花肉 腊猪心 大原鴨 白鴨庄 豉鴨庄 鴨脚包 豉鴨片 腊鴨腎

422 Columbia Ave. Vancouver B. C.

小盒二元五
 每盒三元五
 每盒二元五
 每盒二元五
 每盒二元五
 大埠奇生行大藥房
 CALIFORNIA, U. S. A.

天 地 亞 路 公 司
舊 加 拿 大 經 委 士 杰 酒

六安土者每罇三元
(價目)
一括者每罇三元
一奄披路括者每
罇四元半
此告白非由卑詩省政
府管理酒醪事務處發
印或排列

質量最優
 味最濃厚
 價錢最廉

天地亞路特別
 舊加拿大蘆威
 士杰酒各政府
 酒房均有發售

域多利埠
萬育堂大藥房
廣告

本藥行由各出產地辦到大帮

▲正海狗鞭 ▲正驢鞭 ▲正鹿鞭

▲正老虎鞭 四鞭之力勇猛非常
功力宏偉不可思議

▲有志補身壯陽健腎者請快來購辦

▲正暉春鹿尾 正野山老抄參
▲原庄成箱高麗參 老身花旗參

▲本堂自訂經驗龜鹿三鞭壯陽健腎

大補茶 補血補腎功效非常食過便知其實

發行零沽批價特平遠近交易郵寄快捷
接做大小丸散依期應命

MAN YUCK TONG CO.,
532 Flanagan St.,
P. O. Box 1447
Victoria, C.

司理關元恩啟

本總堂詹十月六日舉行第二屆全加
懇親大會典禮屆時統請各埠
江夏分堂
暨各駐所諸伯叔昆仲預
雲山分總公所
早蒞臨叙慶並指示一切不勝翹企
駐雲埠
加拿大
黃江夏總堂謹啓

廣東新聞

馬師曾被炸之內幕談

香港函 伶人馬師曾在省被炸 茲據
馬伶往香港就醫
劇院中人述其被炸原因 紀之如下
馬伶此次遇險 初時社會多以為又係
因女色起禍 但以現在所知 則似非
因此 緣馬氏在優界久已欠人緣 且
其一身兼文武 且各劇 幾令同事無
所容身 故更為同業所嫉 且優界師
徒條例甚嚴 馬氏出身於某伶 尙未滿
徒約 前年已被某氏殞斃壹次 此次
事件 聞某會館事已前有所聞 而馬
氏亦早經防閑 故當出院時 一見勢
色不合 卽跳車逃避 聞事後兇手已
遁往某埠 現某律師樓已接報告 但
馬伶於事變後 固不敢為衆矢之的
卽該班主現在亦以防不勝防 一因組
新班以來該班在省甚旺 每日收入約
在貳千貳百元 而某班每日僅收八百
餘元 一亦壹時未敢訴之於法律 現已
由馬氏與班主等 着對方舉派代表前
來某埠商量 俾壹切問題 得以和平
解決 如非萬不得已 亦不願經官訟
及足部 不甚沈重 搭泰山輪來港
現在港某醫院調治

廣濟堂自製新發明

KWONG CHAI TONG
92 Pender St. E. Phone 3627 Vancouver, B. C.

觀參胞僑

迎歡別特

啟者本堂自遷在片打街東門牌九十二號多蒙僑胞賜顧生意日益加增感激彌殷對於丸散做之不勝是以特製新機器研藥非常快捷如僑胞諸君有丸散整者仰留意焉或來單委整亦可或來藥委研亦得均隨其便

諸君欲整好丸散注意

用機器研藥四特色

本堂專辦祖國正地道藥材兼各正字號膏丹丸散參茸玉桂泡製鮮明熟藥蛤蚧補茶兼各種化庄品發客如蒙光顧價銀定必從廉以圖久遠交易

常有大帮

金耳環 花旗參 茵陳跌打化庄品 發行

醫生林弼臣

跌打刀傷 湯火損傷 限
癰疽瘰癧 遠年爛脚 日
花柳瘡科 各種雜症 愈

自製經驗膏丹散發客

萬應拔毒生肌膏每盒二元五
跌打葯水每罇 壹元二五
花柳咸疳珠珀膏每盒一元五
止癢濕毒葯膏每盒一元五
萬應爛脚葯散每罇 貳元
各種丸葯壹概齊備丸散
太多不能盡錄僑胞賜顧
仰留意焉

金源雜貨藥材發行

行情單印
備函索即
奉上尊覽

電話詩麼3239

GIM LEE
75-77 Pender St. E.

Vancouver, B.C.

電話詩麼899

新到大幫冬節送禮各種貨品特別平沽

卅枝雙托水仙花頭
 一百磅庄糖薑拳
 一磅庄綠瓦盅勿羌
 二磅庄綠瓦盅勿羌
 半磅庄紙盒糖羌拳
 一磅庄紙盒糖薑拳
 一磅庄苳頭勿青梅
 一磅庄苳頭勿金橘
 五十磅庄新槐枝干
 半磅庄生晒槐枝干
 一磅庄生晒槐枝干
 半磅庄生晒糯米枝干
 五磅庄生晒糯米枝干
 大小珠網花籃
 各色文華綢球遂頸巾
 各色女庄繡花絲巾
 各款男庄白絲巾
 各色繡翎球綵遂檯山
 重加文華縐雪白紡綢
 各種加重絲小衫
 大小珠仔挽手袋
 正江西萬年青花插
 正江西大小花罇
 正江西織錦茶具
 各種炮竹
 時款男女儒履
 各種電罐茗茶
 各種錦盒茗茶
 各種竹籃茗茶
 各色翎毛摺扇
 中西文藤雀
 印花女日絲外袴
 各色繡彩長袍
 各種貨品
 名目太多
 不能盡錄
 畧舉數行
 敬告僑胞
 諸君光顧
 倒履歡返
 行情印便
 函索奉呈
 請爲留意

陳達明 萬應博濟水

此藥水乃東博士
生畢業於英國大
校。後在英國皇
后醫院就職多年
屢收奇効。乃將
製成此項藥水。應
時世之需求。謀
羣之健康。誠救
之仙藥。補身血
開胃思慮。潤脾
腦。寧神安睡。下
列各症飲之均見
効。無病者飲之。
倍覺精神。極有
益於衛生也。

(陳博濟) 專治以下各症

神虛耳鳴 四時感冒
夜夢遺精 週夜不睡
風濕骨痛 血氣衰弱
病後欠補 不思飲食
經力衰弱 腸胃絞痛
四肢疲倦 水土不服
頭暈眼花 水腫咳嗽
頭暈眼花 水腫咳嗽
大便頻數 心膈肚痛
腰膝疼痛 皮膚瘙癢
頭腦疼痛 皮膚瘙癢
心煩意亂 中風中痰

▲每次飲半中國匙
▲每日早晚共飲
▲每次餐前飲之効
▲少飲時亦可行旅
▲車上時帶備之是
▲誠護身之符也
▲如逢急症宜用熱
水沖服一二大藥照
上服法便獲奇効
▲不能成眠者於睡
眼前壹點鐘用熱水
沖服一大匙藥自然
安睡

▲夜夢遺精者於睡
前用壹大匙藥以熱
水沖服再用冷水洗
身洗時頻頻擦連
結於腰間使能仰
睡而趨於側睡收効
尤速。每樽三毫
○壯陽補腎生血藥
水大樽五元 小
樽二元五
○天下無雙白濁藥
水每盒三元載有
洗食兩種另有射
筆一枝
長安眠丸每盒二元
動陽好戰種子丸每
盒一元五
馳名止咳丸每盒元
風濕骨痛丸每盒元
皮膚濕毒膏每瓶元
天下無雙白濁丸每
盒壹元
寧神補腦丸一元
加拿大總代理意函啟
可埠泗盛號黃滿地

Wong Han
79 Lagardiere St. W
Montreal P. Q.

雲埠代理金利源

Kwong Man Sang Co. 224 Georgia St. E P o. Box 466 Phone Sey. 1473 Vancouver B. C.

▲唯一辦法▼



保護名花

水仙花新到冬節將臨屆時天氣嚴寒寄附遠處若保護不被霜冰則最難之問題矣但水仙花清香奇逸最爲西人之所酷愛業餐館衣館者購來分贈朋友加增生意之感情顯揚吾中國無上之雅品至時若被霜冰無得而應酬洵恨事也小號有鑒于此特早辦到以應僑胞之需價錢相宜請早惠顧霜冰可免不至損失而得應酬計可萬全矣

本廠選買新鮮鷄蛋潔白麵粉用新式電機法製鷄蛋麵絲
行並設有壹磅盒庄五磅包庄諸君惠顧特別歡迎

Phone Hihg 167 Vancouver B. C.

五風土油
天下
自來
水

生精強腎力大如虎陽痿嗣銀腰痛久濁寒疝夜尿遺精均奏
驗・每料一元・雙料二元・特製四元・
廣州黃灼生藥局發行
●總代理廣萬生啟

招商局整頓粵滬航務

香港函 招商局之新華輪船沉沒後
前月派新昌輪來往港滬 因在港水師
得客牌 故兼走廣州 業已數水 禾
港船政署 以該輪未合手續 故仍上
發給客牌 而本港連滬貨物 因滬主
滙水關係 多不能化算 去貨頗受影響

港紙價格有起無跌

近來港幣價格有起無跌 連日均在拾
水三貳至叁三之間 據銀業界中人云
現在雖起至加三三 但仍會再起
且可決其無大跌 其唯一原因 則中
於造幣廠 源源鼓鑄毫洋 故源源訂
購生銀 港紙之需要因而日增 查該

年餘不食飯者

海豐公平舊墟鄉農民鍾慶來 現年
四拾餘歲 數年前已食長齋 性極和
平 但自前年七月間卽渺無踪跡 廿
鄉人多以爲怪 問之其家則云彼往
斜親戚處幫助耕作 及至去年四月

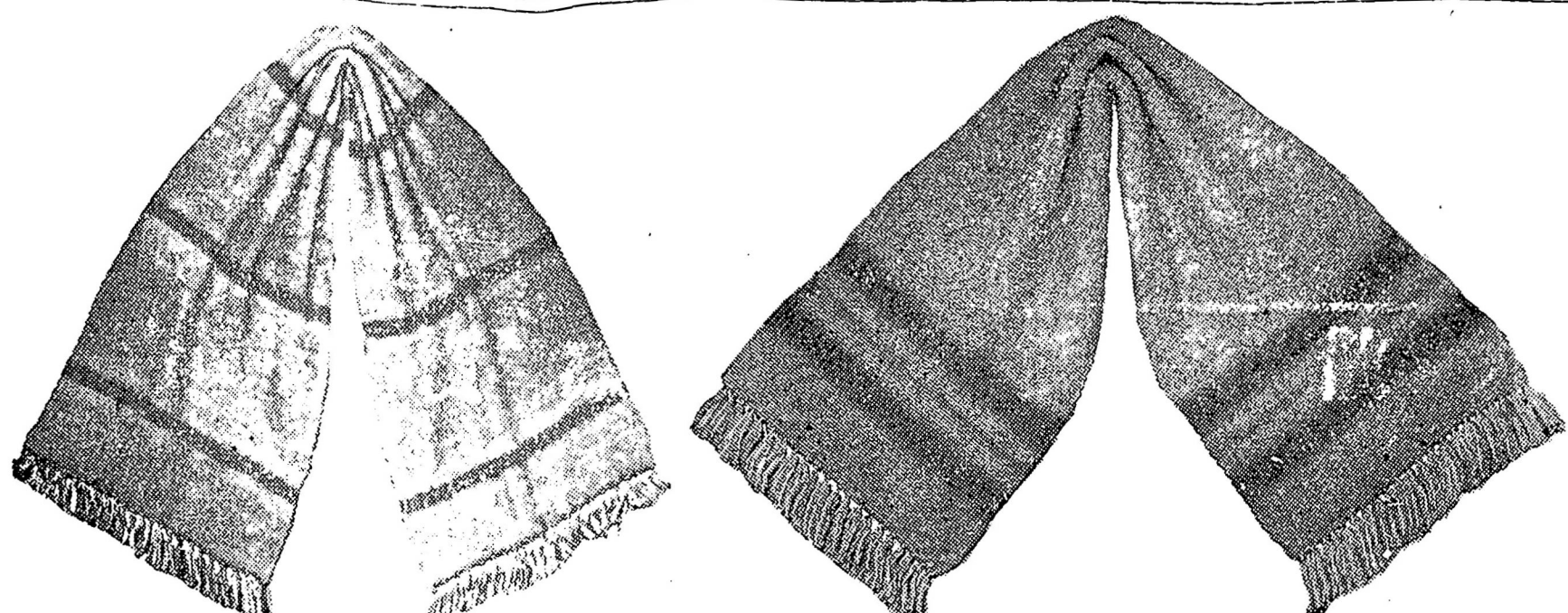
越南逐華僑回國

汕頭函 元利輪三日由西貢運被逐大
幫華僑抵汕 廣肇籍百貳拾人 閩潮
梅瓊等籍四拾人 華僑醫院招待返鄉
因越南無華領事故受虐待

◎心田織造公司六週年紀念贈品廣告

啟者弟向在勞苦中求生計十餘年織業之經過然後創設本店寒暑六念自問才疏學淺經商乏術幸藉技師指導獲益良多更蒙遠近僑胞垂顧及各埠代理處推廣留意介紹得以商業擴充茲為報答僑梓過愛之隆情起見用特減平由八月一號起至九月三號止凡交易一元以上者均九折計即每元收九毛一過此期限之外在此例則照舊大時原發售遠近僑胞幸勿失此機會本公司加添工匠織備大小男女各款羊毛襪結隨時應命日價廉物美比別家不同貴客光顧希為留意焉

茲將各款羊毛衫價目列左

[illegible]

以上女頸巾每條	價銀三元二毛五	潤度拾七寸	長度六十寸
以上女頸巾每條	價銀三元七毛五	潤度二拾寸	長度七拾貳寸

27 KONG SILK CO.
27 Bender St. E.

Vancouver B. C. Can. Phone Sey. 4918

各色絲辦
函索即寄

各款柳条小紡每件	六元
最厚帆布樓仔每打	廿元
上等斜文方圍身每打	四元四
上等斜文唐汗每件	一元貳



七五五 十二元五

雲高華埠
片打街東

中國絲髮綾羅綢緞
華人最完備之衣裳店

(買客注意)

在加拿大各埠僑胞購
貨如先來銀本公司包
支郵費若由C.O.D.交
易車費買客自備

司公造織田心
W. Samtien Co.
103 Pender St E
Vancouver B.C

▲特別號碼之說明

▲現辦到最雅觀間色男庄羊毛頸巾其度數闊十寸長五拾六寸每條一元七毛五
▲現辦到最新款間色及織花幼童羊毛帽每件五毛至一元
▲頸巾色水太多函索即奉
以上每元收九毛計



密 夾 仔
定 結
攞 度
尺 法
由 胸 前 橫 量
至 背 後 書 明
若 干 英 寸 付
來 無 悞

號隆和合

總理人梁軒啟
 無任歡迎
 價從廉諸君光顧
 仔椰菜仔發行取
 產中西瓜菜香芹
 司理人梁軒啟

接理 香港匯兌
金山信銀言

WING LEE YUEN C
543 Fisgard St. Phone 16
P.O. Box 1486 Victoria, B.C.

告廣堂安保藥之

者食之立刻能止

●立止腎虛夜尿丸 每盒三九

凡有腎虛夜多小便者食之包二日可止

●珠黃花柳清毒丸 每盒三元

不論遠近花柳白濁疔橫
疔芒菓食之自能毒去症愈

●尋花無憂燕所丸 每樽三元

風流名士欲保險乎
如欲保險買備此丸

●花柳白濁洗射水 每樽五毫

凡花柳白濁雖極痛苦
一樽不痛二樽可全愈

●忍精久戰快活水 每樽五毫

用法另單詳明能令滿意

●仙傳單方撞紅丸 每包五毛

●珠珀拔毒生肌膏 每盅壹元

●皮膚濕毒膏 每盅一元

中 最 完

是藥格外言牛從速也上

●參茸三鞭補腎丸 每盒三元
凡有色慾過度腎虛耳鳴精
神衰弱者食之包三日見功

●反老還童健腎丹 每盒四元
未服此丹腎弱如老翁
既服此丹腎健如少年

●日久虛濁固精丸 每樽三元
凡久病入弱不能收

加加 加拿大

本堂在雲高華數千年崑做參茸
熟藥及精製膏丹丸散發售向蒙
僑胞垂顧殊深感激茲遷來列擴
充資本兼做蘇杭油米什貨如蒙
惠顧各卜其利

雲高華

萬源昌

加拿大

MAN YUEN CHONG CO.
102 Pender St. E. Vancouver, B. C. Cable Address Mycco. Phone Sey. 8657

雙托水仙花頭
庄盅頭糖薑
生晒米糍枝干
海宴新鮮蠔油
油米茶糖雜貨
各樣罐頭食品
磁器竹器用具
藥材膏丹丸散
顧繡絲髮俱全
各埠僑胞賜顧
不論大單小
一律大加歡
萬源昌謹啓



雲合生號
HOP SANG CO.
Phone Sey. 6256
72 Pender St. E. Vancouver, B. C.

(冬節送禮貨品又到)
雙托水仙花
大小庄糖薑
四磅鴛鴦毯
各號款式鞋
(各款炮竹俱齊)
四仔景福炮
廿頭响茶炮
打庄牛女會
加炮大喜火
七星吐明珠
廣萬隆溪炮
打庄連陸炮
三托高朗月
大雲煙吐錦
錦菊月輪車
大九龍吐珠

馬大諱啟

雲華(華)(英)(客)(棧)
▲重新廣告
啟者本棧重新修飾異常
華麗住房光潔新置床褥
器具增置冷熱水喉煥然
龍電燈大加改良煥然
一新僑胞惠顧招待妥當
價格相宜謹登告白仰候
垂青
本棧在片街東一百零五號
電話：詩歷 八八二號
WAH YING ROOMS
105 Pender St. E. Phone Sey. 6823
Vancouver, B. C.
司事羅齊伍時令啟
廣東台山一啟者本號厚資經營專做
廣東台山一啟者本號厚資經營專做

加拿大
輔行雜貨公司
新辦到
本公司具資分設支行在
香港派件專司搜辦中國
南北貨品大幫運來以應
此間僑商就近採辦
嘉惠顧可以選配任意
不拘委託快車慢車定必
周旋無誤斷不致負所托
焉敢竭誠誠候明教
司理李日如啟
FOO HUNG COMPANY
127 129 PENDER ST. E.
VANCOUVER B. C.
PHONE SEY. 3440

上海保和堂丸散
價減價減
散丸堂和保上海
啟者本堂丸散。馳名中外。遐邇共知。歷蒙僑胞惠顧。深蒙感激。今當中秋佳節。特將後列丸散。減價一拾天。買一送一。以副沾客之雅意。為期。由九月十號起。至十月十號止。僑胞光顧。勿失良機也。
止咳藥露每樽一元
提神人參汁每樽二元
鹿鞭大補丸每樽一元
金鎖固精丸每樽一元
退熱丹每包一毛
神效頭痛丹每包一毛
天黃補心丹每樽一元
強腎補精每樽二元
珍珠化痔丸每樽一元
（寄費貴客自理）
行總生浩
Watang Co. Ltd.
87 Pender St. E. Vancouver B. C.
司公行總
Foo Hung Co.
129 Pender St. E. Vancouver B. C.
總經理雲坤
輔行公司啟

AJI-NO-MOTO
(Savoury Salt)
實物
一、調味之精
二、香味之佳
三、色澤之美
四、品質之純
五、價格之廉
六、用途之廣
七、衛生之利
八、經濟之實
味之精
加拿大販賣店 古屋商店
M. FURUYA CO., LTD.
46, HASTINGS ST. W.
VANCOUVER, B. C.

環球公司鐵行
（磨詩）（話電）
四九九四
Phone
Sey. 4994
WANCOW CO. LTD HARDWARE
137 Pender St. E. Vancouver, B. C.
張開號七卅百一牌門（下樓堂總紫金馬）東街打片埠華高雲大拿加在輔

隆裕萬
Man Yee Lung
4 Connaught Road W.
Hong Kong, China
隆裕萬
KWONG YEE LUNG CO.
PHONE 155 PENDER ST. E. SEY. 9026
VANCOUVER B. C. 9026
行發材藥貨雜
增城苗米 新登粘米
油糖雜貨 參茸藥材
日用常品 應有盡有
發行零沽 無限歡迎
司理關崇顯啟
奉即索函便印情行

醫西
悅如徐
Dr. Philp Y. Chu, M.D.
501 Main Street
Vancouver B. C.
電話 Sey. 5106
住宅電話 Bay. 1553L
（在館時間）
朝七點至十二點
下午二點至五點
晚間七點至九點
特別時間另議

司公美德
Ark Mee Co.
1430 Government St.
Victoria B. C.
Phone 2702
本公司開設在域多利埠
皇家街門牌一千四百零
三十號專辦各種鮮明中
西瓜菜發客價格格外克
己如蒙賜顧無任歡迎
電話 二七〇二
新張廣告

元發雜貨行
Yuen Fat Wah Jung CO. Ltd
236 Pender St. E. Vancouver B. C. Phone Doug 5583
香港總店
兼滙兌局
隆裕萬
Man Yee Lung
4 Connaught Road W.
Hong Kong, China
元發雜貨行
鮮明鹹魚
各色水貨
樣樣俱全
大小光顧
特別歡迎
電話 德忌利市
五五八三
元發祥謹啟

好核旅館
本旅館在於喜市靖街門
牌一百廿二號特別改良
房口通氣充足用新款式
傢私房內氣足龍外熱水
俱全僑胞光顧無任歡迎
The Howard Hotel
Lee Lip
122 Hastings St. E.
Vancouver, B. C. Phone Sey. 29640
司理人李富披露

醫 生 劉 孟 義
 診脈寓大觀客棧
 包醫風癱半身不遂
 通商處 TaiQuon Rooms
 週身不遂限日全愈
 100 Pender St. E. Vancouver B. C.
 電話矢摩1852
 快郵代電
 駐美代表施顯梨先生鑒
 海外同胞乃欲購藥品或代理
 藥貨請至接洽一切為盼
 通商處
 藥局
 均有
 各埠

極樂氏通訊處
Chow & Mah Co.
139 Pender St. E. Vancouver B. C.
電話 4613D 電報 4613D

本號設在雲埠特聘超等雕匠巧造中西時
欵金器俱用十足金葉素寶
僑胞贊羨并常備大帮珠玉寶石
蒙光顧請照上列門牌珠來無悞
并售

大小鐘鏢
花粧用品
各業眼鏡

代理
開全五
明平年圓
報五圓
費毫

司理
鄧蔭隆
啟



G. High Co.
500 Main & 208 Pender St. E
Phone Sey. 3729
Vancouver B. C. Can

良友畫報 每册三毛五半年式元
 材料豐富 全年三元七五
 圖畫精美 新嘉坡畫報 二毛
 繪圖情天寶鑑 七毛五
 美國自由 香艷全書風月寶鑑二元五
 車夫大王 Harry Ford 福特傳六毛 非非畫報四毛
 大王梅蘭芳專集 二 內容有梅氏家庭影片化裝影片
 新小說黃慧如陸根榮主僕戀愛史四毛 性史一至八各五毛
 風流少奶奶三毛 一個多情的女伶四毛 嫖界演義二毛五
 連環圖畫三國志一元半 連環圖畫民國志一元半
 圖書目錄唱碟目錄印備奉送函索即寄
 花柳 救星 哀製解毒精一元二五

▼◎
 笠巴市篤致公堂鳴謝助吉月
 神誕香油名列

周家福	元	楊合一元	吳肇珍一元	吳仕一元
吳厚森	七毛五			
黎才	唐奕簡	陳以庚	廣生源	黃樂
鄭家	吳鈴	陳大齊	岑華女	吳灼聯
李唐南	李樸祖	陳大齊	龔蕭浦	雷萬球
二月	神認助	香油名列		每二毛五
吳仕	許三才	岑華女	吳灼聯	廣生源
黃樂	每五毛			陳以庚
周坤	馬本精	岑發安	余禮繼	黃基
唐奕簡	陳享	葉瓊	鄭家	雷萬球
吳嵩	每二毛五			吳欽
				蔡彪

廣東各屬新

發現五色西瓜
 番禺函 江村墟現發現有五色西瓜瓜
 無異劇場上之武器金瓜鎗 分紅黃
 白黑五種顏色 該瓜主人聞之多
 隨即攜回家中 左右鄉民聞之多
 往觀看 咸稱奇異 日來廣州市民
 往觀看 絡繹於途

親夫捉奸
 山口函 台城西門街 某車衣店女
 徒李亞超 係南門金紫里李錦之
 年僅雙十 身材矮細 于去年嫁與
 西良洞某村黃亞操爲妻 但趨未
 前 已結識男子多人 及嫁之後
 前情難斷 故常藉口往城車衣 而
 與情人行其不可告人之事 昨拾三
 下午二時許 李氏又往三民酒家
 店東問何乙開平龍塘人 實行其肉體
 交 詎料天不做美 竟爲親夫探悉
 報警協同前往捉姦 入舖後 而李
 尙與該店東攬頭挽頸 何操見狀
 起十丈 即以手執住李趨之鬢 警
 隨將何乙拘回警署訊辦

斃命案之上訴
 函 口卓廣令 昨午開庭

◎台山嶺海銀行廣告

一 本行於民國十二年集資本額五十萬元開設總行於台城西門墟週年增設分行於江門香港新嘉坡廣州等埠各城鎮城市均有代理處

一 經營滙兌存款按揭找換信託及接理外洋書信銀兩不扣帶水祇收回些少帶工定期存款三個月期週息五釐半年期週息四釐壹年期週息五釐雙毫或港紙任便存貯寄赤同來即發奉存款券不悞

一 最近在香港文咸街東五拾三號購置該四層鋼筋三合土樓一座分行遷入營業井預備廳房專招待來往外洋僑胞偷蒙屢止備極歡迎

The Bank of Laungfoi Ltd,
Sai Mon City, Toisan District,
Fanton, China

總司理黃笏南謹啟

◎閱李志芳優伶墨寶之可貴

梨園歌舞藝。女士並皆佳。樂哀喜怒最騁懷。允武允文均得體。好筆勢。書法更流麗。有此雌伶榮優界。出人意外應留題。

竊思天涯落拓難尋知己伸懷歲月頻除益增遊子吁嗟求快
 樂于何處澆塊壘久無門故有尋花問柳之舉擁妓藉以消愁
 須屬旅人常事更爲作輕狂行動梗阻因有醫無處甘忍捱受
 之病重則呻吟床第第輕則行動便阻有求醫無處甘忍捱受
 痛苦事須自好情殊可憫矧花柳疾痼非同淺膚近則足以戕
 身遠則遺禍後嗣鄙人有見及此深知僑胞罹此疾病不知幾
 許故特耗費心力研求有素備專醫藥花柳膏丹丸散藥品出
 而問世如有患此症者請來賜顧爲盼

極樂氏藥房廣告

極樂氏外科醫生包醫花柳

鴛鴦護身丸	一盒廿元	疔疳鵝頭藥水	壹樽五元
花柳癰疽瘡癰藥水	一樽五元	搜毒丸	一樽二元
沖鋒丸	一樽二元	美容露	一樽一元
奇妙忍濁丸	一樽五毫	壯勢丸	一樽五毫
快樂無憂丸	一樽一元	英雄丸	一樽五元
皮膚止癢藥水	一樽五元	爽爽粉	一樽五元
		立止遺精丸	一盒五元

極樂氏通訊處

Chow & Mah Co.
 139 Pender St. E. Vancouver B. C.
 電話 得利利時 4612R

發行處 極樂氏馬立邦
 雲代理處 活利 輔行公司
 活生藥行

恭頌良醫

弟染鵝頭疳症蒙極樂氏先生醫愈

醫學劉孟義

診脈寓大觀客棧
包醫風癱半身不遂
遍身不遂限日全愈
通動處 TaiQuon Rooms

100 Pender St. E. Vancouver B. C.
電話失靈 1852

各埠藥局均有分售
內容詳細用法極妙

總代理 施顯利先生鑒
海外同胞如欲購藥此或代理
貴售摘要為接洽一切為盼

我的愛部 你明白嗎
我素小的與妙藥
否藥就是方內的
用的用的時候
非常快樂
是為我祝
亞美製藥局
那刺士路兩端會
來和你試一試

TRADE MARK

總花香露 大罐壹圓 小罐伍角
胭脂膏 每大罐壹圓 每小罐伍角
婦開花膏 每大罐壹圓 每小罐伍角
光明眼水 每大罐壹圓 每小罐伍角

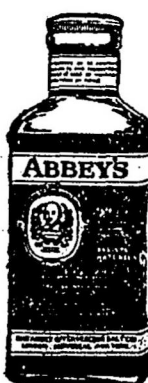
C. H. ACME
P. O. Box 413
Vancouver, B. C.

亞美製藥局披露

周耀初
影相館
廿柒週
年紀念

李志芳書

ABBEY'S
 The Morning Health Salt
 葉備鹽能消滯
 洗淨腸胃及令
 汝所食之物消
 化此鹽各藥肆
 均有出售
 本醫士啓



本公司為溫哥華埠最大之男人衣服店
舖位在喜市定街東四五、四七、及四
九號。即卡路與哥林比亞街之間。

輪心衣服有限公司謹啟

帽元件帽
半沽。最
。銀時
。斯由
。秩四
。元者
。順至
。號六
。另毡每

有大幫內衫內褲
如史丹非路。克治
威及役發等字號者
價極相宜。請來
賜顧。無任歡迎

The Largest Exclusive Men's Store
Vancouver

THE HUI
CLOTHING LTD. COMPANY
45-47-49
East Hastings Street

弟前面部身部奇癢蒙極樂氏先生醫愈
 旅雲番邑周瑞寅頌

弟染白濁頑症蒙極樂氏先生醫愈
 旅雲開邑周昭任頌

弟染鵝頭疳蒙極樂氏先生醫愈
 沙省余少雄頌

弟染鵝嘴疳蒙極樂氏先生理好
 旅雲鄭開頌

旅雲蚌湖村江介珍頌



本店有衣服約千二百餘套發客任顧
 客購選數百套上等大襖每套沽銀
 由廿七元半至四十元

永同昌 自耶自 益利隆 雷振拿 同益隆 舞市阻
 Ying Chong Co. Ltd¹

利 隆 昌 英 域
 P. O. Box 1516 547-9-5 Cormorant St. Phone 1236 Victoria B.C.

分理處 咸水埠 輔行號 咸水埠 活生行

正坤城絲苗白米

淨玉絲苗白米

二號絲苗白米

新花萱粘白米

油糖雜貨特別相宜

百齡機

有意想不到之效力



上海九福公司發行

域多利埠英昌隆經理

大瓶二元

小瓶一元

總代理上海九福公司百齡機

補片德國反老還少

補片大埠奇生行丸藥

各正字號丸散

虞初志

⑥屍體變動

之速。或者其遇紅水也。此則非我前日之藥力所能保。孫三聞言大驚。曰。貴醫生真神醫也。遂告以墓穴紅水之事。

馬祿君則用藥水洗浸小孫三之屍體。既畢。復醃以藥。孫三忍痛歸。一月以後。紅禍傳染於孫三之家。家人受極大之痛苦。追源禍始。歸咎於宜香院。於是興師問罪。謂之反赤。將執赤禍來源之譬菱而治罪。其勢洶洶。不可勸解。宜香院因之被波及。

(未完)

炯禮亦要拜其裙下。家庭和睦之風。一變而時爲齟齬。未幾。溫生一子。炯因子愛母。聽妻言。乖骨肉。兄弟時有操戈事。炯復回英。所有書信銀兩來往。絕無寄錦者。去年。炯又鄉旋。對於錦幾如陌路。母死。喪事費用。兩分担焉。錦亦不敢有異言。不意自去年九月起。炯忽染風癱症。兩足不能行。伊妻溫氏。初尙調理。久則生厭。至本年正月。溫且與新昌埠某蘇杭舖之掌櫃黃某。有不可告人事。炯在家

社會鑑

聽婦言乖骨肉

。孫三哥。我。用藥保汝體。我未嘗
用藥保汝陵也。烏知汝墓穴之內。
無水蟻乎。我聞之堪與家言。風、
沙、水、蟻、石。五不可葬。而腐
爛屍體。則以水蟻爲尤甚。風之中
有楊梅瘋。沙之中有大橫玄（从疒）
。水之中有白水紅水。而紅水之毒
比白水尤烈。蟻之中有三角蟻。其
牙之利。雖銅棺亦能齧焉。石則不
能下葬。今汝奉安之後。墓穴之內
。得無有風沙水蟻乎。我觀其變動

台山新昌新安村黃炯禮。少貧。與
弟錦禮。同做農業及小販。以所得
供其寡母。怡怡然。所謂兄弟既翕
也。後伊外祖。以伊兄弟長此田間
終老。是大不了事。因代設法使其
往英。數年。所獲頗豐。付欸回。
爲錦禮完婚。錦善居積。因在鄉開
一油糖雜貨之小店。邇年亦有所獲
。後炯禮回鄉。娶溫姓之女爲妻。
溫河東獅也。不但以錦禮之妻。爲
伊夫之錢所娶。固要聽其驅使。即（或疑父子均爲溫毒斃。不一月。

聲洪

而溫氏已逃去。或云暗住新昌埠。與黃某作暗裡鴛鴦。

隨感錄

洪門五祖首義紀念日。據報章所載。各埠致公堂皆有極興鬧之公宴。餘如關帝、近南先生、雲龍大帥等誕日。亦莫不有大慶會。夫紀念先烈。因而杯酒聯歡。事非不可。

海外零訊

談 · 瀛 · 錄

然而洪人須知致公堂
非交際的團體也。實
乃革命黨、政黨。飲食
慶會之後。尚有許多
大事要辦。切勿赴宴
則踴躍。做事則怠惰
也。

致公堂在今日。處處受人壓迫。

不奮鬥則致消滅。此
正洪人臥薪嘗胆之時
。非酣歌暢舞之日也
。致公堂之公歟。要

▲一九二三年八月間。紐約市廳中。舉行一個奇怪的結婚禮。原來是一個少年和他的繼母結婚。他的父親先已和伊離婚。另外娶了別一個婦人。少年却很愛這繼母。而繼母也很愛伊的繼子。因此結爲夫婦。從此這位少年的新婦。對伊的離婚之夫。須稱爲父親。而對於那奪伊所愛的婦人。須稱爲繼姑了。

▲英國泰晤士河上的邱德西鎮中。有一個游泳俱樂部。有一次有好幾個部員共作游泳比賽。以大銀杯作錦標。不料賽至中途。忽從河灣裏跳出一頭天鵝來。加入游泳員中間。攻擊他們。更猛啄一個老者的禿

么麼憐爾學鷹揚
午夢曾聞驚楚客
只知夏日尋槐柳
說露談風緣底事

其 二

吟月嘶雲愛恃雄
聒言徒強聒衆耳
風露但求含飲足
槐疎柳老陰稀護

其 三

生小原來短命流
金甌起後聲尋寂
綺夢驚殘掠客恨
柳都風使休憑恃

晝夜放鳴發炎狂
殘聲猶是怨齊王
未曉歲時有雪霜
五更聞漏又斜陽

（梅夫）

那知天地有春秋
玉露零時影不留
清音響徹動人愁
戡翼藏身好自修

各埠洪人須速遵照總機關命令註冊

爲興黨救國之用。不可絲毫浪費也。

頂。比賽因此中止。這是游泳比賽中從來未有的趣事。

談 · 瀛 · 錄

海外零訊

重量。竟重七卡

風雅壇

幾彈三首

么麼莽爾學寫旦

午夢曾聞驚楚客

只知夏日尋槐柳

詠露談風緣底事

其二

舌言生

風露旦求含飲足

槐疎柳老陰稀

其三

生小原來短命

金風走後塵尋常

卯部風吏木憑土

Figure 1

新廣東有限公司
SUN KWONGTUNG CO. LIMITED
262. PENDER ST. E. VANCOUVER, B. C.

大宗油米
蘇杭什貨
膏丹丸散
喉管洋琴
祖國皮急
僑胞惠顧
電話矢磨二
一七四八

京果海味
生熟藥材
鑼鼓絃索
化粧香品
樣樣齊備
特別歡迎

雲
總店司理
黃紀堯
黃紀堯
黃紀堯
黃樹卓
全啟

香港
枝店司理
黃樹卓

迎親禮餅

各式餅食

本埠各大商號均有代理

各式中秋月餅價列

加大冬菇肉月六毛

加大叉燒肉月六毛

足斤椰絲蛋黃五毛

足斤荳蓉蛋黃五毛

足斤五仁鹹肉四毛

足斤五仁甜肉四毛

足斤椰絲肉月三毛五

足斤玫瑰荳沙三毛五

大佛公餅每打一元

鯉魚餅仔每打二毛五

加大嫦娥奔月一元

加大雙黃冶蓉一元

加大鳳凰香月一元

加大金腿蛋黃八毛

加大蓮蓉蛋黃八毛

加大金兔肉月八毛

加大金腿肉月六毛

加大蓮蓉肉月六毛

加大棗泥肉月六毛

足斤荳蓉肉月三毛五
毛五

American Mail Line

回國僑胞注意

美國郵船打辦公司特別歡迎華客搭
 總統船回國本公司之快捷堅固大輪
 船每兩星期六日在域多利開一次由
 雲埠往域多利船費本公司包妥若於
 船期日搭朝船過或埠本公司備有客
 車及行李車在碼頭載運搭客及行李
 過唐山碼頭落船均不取分文最新船
 中改良特點是新擴闊樓梯新船
 福食及特別女客大艙位各船在上海
 灣泊一天準行十九日到港

華客業務代理

馬駿棧安均埠雲	瑞呈馬昌同利埠域
Mar June	Albert Mar
295 Pender St. E.	533 Fisguard St.
Vancouver B. C.	Victoria, B. C.
R. O. Bullwinkel District Passenger Agent.	
517 Granville St. Vancouver B. C.	

欲營裁縫
生意者意注
啟者本裁縫店設在加拿大卡忌利埠中央街門牌二百零九號開張十有餘年歷來生意暢旺爲人所共知今因本主人志在遠行願將一盤全盤家私架生一概出賣取價從廉如有僑梓欲營斯業者請移玉到來面議或函商均可此佈

通款住址
O. K. Merchant Tailors
209 Centre St.
Calgary, Alberta
民國十八年七月廿號
都人裁縫店啟



雲高華
廣東街
口對面
日夜映
回國相

答謝僑胞 廿七週紀念之光顧

週年廿七矣。紀念今
已過。迎來送往樂如
何。書寫攝影無虛座
。生意多。勝前千萬
。僑梓惠然誠好我
。聊申謝悃咏斯歌。
周耀初影相館啟



久聞攝影相好
今日春光明媚
影兒宛然如生
陽而正清是陽

佐大
旅館
GEORGE HOTEL
 Phone Sey. 92750
 207 Georgia, Street E.
 Vancouver, B. C.

域多利 裕綸德記 利埠

YEE LUN ARK KEE

534-6 FISGARD ST., P.O. BOX 1514, VICTORIA, B. C.

新到大批

加拿大

廣州 州州

公 司 新 張 廣 告

KWONG CHOW CO

General Merchants & Labour Contractors

33 Pender St. E Vancouver B. C. Phone Sey. 2099

啓者本號厚集資本創設
雲埠片打街東門牌三十
三號開張專辦祖國油糖
茶米各江海味蘇杭雜貨
特委伴選辦大帮鮮明正
地道藥材參茸玉桂補料
各著名膏丹丸散等俱全
惟開張伊始仰我遠近
僑胞留心光顧特表歡迎
此盼

喊線矢麼貳〇九九

花柳疳疔魚口便毒蟲脹
跌打刀傷火續筋駁骨

祖傳甘宏根專醫

小兒急慢驚風瘡科雜症

司理周成德謹啟
周家煥

九六〇八磨矢線喊
QUONG CHINCO
· 39 Pender St. E.
Vancouver, B. C.

永安藥

武溪蛤蚧大補茶每劑元西第 應服脚氣丸每樽七毛
壯陽久戰快樂丸每服五毛神效白濁虛濁丸每樽
第一應驗痔漏丸每樽壹元自製斷根癰藥每樽五
花柳疳疔掃毒丸每樽一元止咳化痰藥薑每兩三毛
新到祖國各號著名膏丹丸散超等牙刷牙粉化粧
各款舊名茶靚家用布鞋絲襪線襪絲小衫也架小
各種煙草呂宋煙送禮香品等物俱備價甚相宜

本號自製中西送禮麻糖發售

諸君光顧格外歡迎郵費實客

理自 沽零

房
WING ON CO
32 Pender St. W. P. O. Box 646
Vancouver B.C.
華埠舖在片叻街門牌三拾貳號電話(詩摩)二四〇〇



◀色特四業營▶

字粒玲瓏
排版雅觀
取價低廉
交件迅速

寄便閱取函來

此丸主治 腎虧陽痿 遺精遺溺 常多小便 命門火衰
陽事不舉 兩耳聾鳴 試服一料 頭暈眼花 體疲欲睡
腰背骨痛 氣虛血弱 試服一料 重疝愈 小半料五元

[illegible]

◎◎皮膚妙藥 首推存心
存心肝大藥房鑒別蒙付來貴軒皮膚藥水數罇今已用盡神效異常其功用確與貴軒所售相符真皮膚萬藥中之仙露也茲特求再寄四罇祈早日惠來以備不時之需爲盼
江劍海字上

存心軒藥房照茲字求取皮膚水六樽由郵局付下以應急用是荷前蒙付來數樽經各親友用過均滿意謂能治一切皮膚百病云此所以再字求取也

E. William, 670 Main St.
Bridgeport, Conn

伍偉林上言

每兩一元二五
料一元二五

◎◎神效腳腫丸

前染邪字重帶者甚覺無力馬書吉子公成文專究

先生醫藥良妙并丸散良方合身使見示於余因知先生有脚腫脚腫水發售乃即函購一料服用之後腫痛俱消至今復發之患真良藥也

hung Lee 22 Thompson St.
Harry Dock, S. Wales, England.

弟染久年頭痛之症四時發作苦楚難當白藥備膏毫無功
近見報載西人北架氏亦患此症請曹統新先生治愈因特
症狀函求曹先生發理蒙按症發藥付來照單用藥頭痛不虛傳
至今數月未見復發於此可知曹先生良醫藥名不虛傳
紐約春風啟

夜睡不安羣醫束手未得其策幸得友人介紹服藥雖多項症如故飲食難
 讓染頑痰咳嗽之症已逾半年服藥雖多項症如故飲食難
 夜睡不安羣醫束手未得其策幸得友人介紹服藥雖多項症如故飲食難
 若早知服生必不致如此受苦也感激之餘特申明於報
 敬者先生藥到病除如神
 曹統

頑痰咳嗽有良方

CHANG KEN HAT 408 AST AVE. ASTORIA, O. U.S.A.

Sam Sing, 731 E. Ave.,
Sheboygan, Wis.

◎◎疳濁一齊消◎◎

曹統新先生鑒啟者敝友前染白濁鹹肝諸症曾函求先生
理蒙寄來茶劑藥丸等照交敝友應用後鹹肝白濁兩者俱
理蒙寄來茶劑藥丸等照交敝友應用後鹹肝白濁兩者俱

旅威省江門讓白

先生如先生醫術能收效之速矣友人初欲用西醫餐館
時屢用此生之藥皆能收效至此大友入藥爲用藥果能收功
理第勸其不可務宜請曹先生施以中藥爲生用藥之妙云專
數月醫安
順請
Quán On (zhong 'o, 319-5th st Rock springs, Wyo
mf323mg, 700, 319-5th st, Rock springs, Wyo

鄙人操業衣館食燥熱之物過多以致喉間不得自然常被痰阻塞固結難化雖曾請西醫制之亦難痊愈故函求統新先生醫治蒙奇來化痰丸及化痰水藥照單服後甚見有頑疾既化稀神倍佳可見先生之神醫妙藥也 曹起華謹

Hart Tso, 5 W Madison St. Chicago, Ill.

Sang Lung Jan Co. 26 Pender St. W. Vancouver B. C. Can.
(藥配症研科全外內理統生醫立邦趙)

啓者本藥局開設於英屬雲
高華埠已有廿餘年所製各
項膏丹丸散多由本醫生悉
心製煉每因症施用無不奏
效神奇茲所製各種藥品馳

名已久但存心濟世利物活
人之舉不惜工本特選正地
道葯材各等貴重葯品精工
監製志在揚名

漸擬每元減收八折由九月

一號起至十月三十一號止
若過期限照原價收足如蒙
光顧本主處掃徑鵲立以待

葯目列

新此三鞭蛤蚧大補藥水樽貳
壯陽暖腎還少丸每盒貳
夜夢遺精滋腎丸每盒貳
無夢滑精補腎丸每盒貳
專治久年虛濁丸每盒貳
花柳扶元搜毒藥酒樽貳
神效白濁藥水每樽二元
外射白濁止痛藥水樽貳
心腹痼疾無價金丹每樽貳
婦科合歡種子丸每盒貳
始創婦科阻孕丸每盒貳

意

注

本号丸散多未備錄

欲究其詳函索藥目

現將各項丸散概經

法製妥當僑胞賜顧

當速奉上決不延悞

榮 榮 公 司 臘 味 專 家

雲 高

Wing Wing Co.
111 Pender St. E.
Vancouver, B. C.

十一號門牌精製各款臘味

發行貨美價廉久蒙

僑胞贊許白油腸鴨潤腸臘

鴨下庄醬製鴨片肉鴨腳

鴨腎無不齊備并有乾水鹹

菜發售諸君惠顧批價格外

相宜

電話矢磨九一七六

譚尤魚公司公糯米粉廣告

英洲尤魚唐山糯米粉發行

本號始創晒英糯魚造全開辦多年屢蒙各
 勝銘感矣因恐各貨號由遠東辦來各字號生粉實難分別何
 種米粉也現本號
 中國各埠號連上
 粉景做發行按價運來而論該粉實有售諸但係真正貨而無
 鮮勁消你全該粉原質食味香色無能舍棄矣迎破尖味
 敗確係與遠東運來各號生粉有大洲之分別諸君採辦時
 明色而面味高標細觀貨色庶不致誤不勝幸甚此佈

新晒尤魚蝦米蝦肉霉香咸魚時價

淨糯米粉 四磅庄 一百磅十五元五毛

淨糯米粉 五磅庄 一百磅十五元五毛

淨粘米粉全上 一百磅十五元五毛

麥英崙洗衣刷 壹打五元六毛

Ygin Hem Fish Co
 Fairville, N. B. Can.



專章
紅雲
花柳
腳科

紅雲花柳腳科

GIM LEE YUEN LTD.

總代理



專章
紅雲
花柳
腳科

理自客貨利

75-77 PENDER ST. EAST VANCOUVER, B. C.

府總各理發

六 寧 丸

手足氣血不調
筋骨疼痛
四肢麻木
腰膝痠痛
精神不振
飲食無味
婦女經水不調
產後諸症
一切虛弱之症
服之立見奇效

每盒一元

紅 雲 血 餅 丸

此藥專治
血虛血弱
面色萎黃
頭暈目眩
心跳失眠
婦女經閉
產後失血
一切血虛之症
服之立見奇效

每盒一元

新 久 白 濁 丸

此丸專治
白濁赤濁
小便頻數
腰酸背痛
遺精夢泄
一切淋症
服之立見奇效

每盒一元

紅 雲 水 腫 丸

此丸專治
水腫脚氣
遍身浮腫
小便不利
一切水腫之症
服之立見奇效

每盒一元

紅 雲 血 餅 丸

此藥專治
血虛血弱
面色萎黃
頭暈目眩
心跳失眠
婦女經閉
產後失血
一切血虛之症
服之立見奇效

每盒一元

紅 雲 水 腫 丸

此丸專治
水腫脚氣
遍身浮腫
小便不利
一切水腫之症
服之立見奇效

每盒一元

紅 雲 血 餅 丸

此藥專治
血虛血弱
面色萎黃
頭暈目眩
心跳失眠
婦女經閉
產後失血
一切血虛之症
服之立見奇效

每盒一元

紅 雲 水 腫 丸

此丸專治
水腫脚氣
遍身浮腫
小便不利
一切水腫之症
服之立見奇效

每盒一元

紅 雲 血 餅 丸

此藥專治
血虛血弱
面色萎黃
頭暈目眩
心跳失眠
婦女經閉
產後失血
一切血虛之症
服之立見奇效

每盒一元

紅 雲 水 腫 丸

此丸專治
水腫脚氣
遍身浮腫
小便不利
一切水腫之症
服之立見奇效

每盒一元

紅 雲 血 餅 丸

此藥專治
血虛血弱
面色萎黃
頭暈目眩
心跳失眠
婦女經閉
產後失血
一切血虛之症
服之立見奇效

每盒一元

紅 雲 水 腫 丸

此丸專治
水腫脚氣
遍身浮腫
小便不利
一切水腫之症
服之立見奇效

每盒一元

紅 雲 血 餅 丸

此藥專治
血虛血弱
面色萎黃
頭暈目眩
心跳失眠
婦女經閉
產後失血
一切血虛之症
服之立見奇效

每盒一元

紅 雲 水 腫 丸

此丸專治
水腫脚氣
遍身浮腫
小便不利
一切水腫之症
服之立見奇效

每盒一元

紅 雲 血 餅 丸

此藥專治
血虛血弱
面色萎黃
頭暈目眩
心跳失眠
婦女經閉
產後失血
一切血虛之症
服之立見奇效

每盒一元

紅 雲 水 腫 丸

此丸專治
水腫脚氣
遍身浮腫
小便不利
一切水腫之症
服之立見奇效

每盒一元

紅 雲 血 餅 丸

此藥專治
血虛血弱
面色萎黃
頭暈目眩
心跳失眠
婦女經閉
產後失血
一切血虛之症
服之立見奇效

每盒一元

紅 雲 水 腫 丸

此丸專治
水腫脚氣
遍身浮腫
小便不利
一切水腫之症
服之立見奇效

每盒一元

紅 雲 血 餅 丸

此藥專治
血虛血弱
面色萎黃
頭暈目眩
心跳失眠
婦女經閉
產後失血
一切血虛之症
服之立見奇效

每盒一元

紅 雲 水 腫 丸

此丸專治
水腫脚氣
遍身浮腫
小便不利
一切水腫之症
服之立見奇效

每盒一元

紅 雲 血 餅 丸

此藥專治
血虛血弱
面色萎黃
頭暈目眩
心跳失眠
婦女經閉
產後失血
一切血虛之症
服之立見奇效

每盒一元

紅 雲 水 腫 丸

此丸專治
水腫脚氣
遍身浮腫
小便不利
一切水腫之症
服之立見奇效

每盒一元

紅 雲 血 餅 丸

此藥專治
血虛血弱
面色萎黃
頭暈目眩
心跳失眠
婦女經閉
產後失血
一切血虛之症
服之立見奇效

每盒一元

紅 雲 水 腫 丸

此丸專治
水腫脚氣
遍身浮腫
小便不利
一切水腫之症
服之立見奇效

每盒一元

紅 雲 血 餅 丸

此藥專治
血虛血弱
面色萎黃
頭暈目眩
心跳失眠
婦女經閉
產後失血
一切血虛之症
服之立見奇效

每盒一元

紅 雲 水 腫 丸

此丸專治
水腫脚氣
遍身浮腫
小便不利
一切水腫之症
服之立見奇效

每盒一元

紅 雲 血 餅 丸

此藥專治
血虛血弱
面色萎黃
頭暈目眩
心跳失眠
婦女經閉
產後失血
一切血虛之症
服之立見奇效

每盒一元

紅 雲 水 腫 丸

此丸專治
水腫脚氣
遍身浮腫
小便不利
一切水腫之症
服之立見奇效

每盒一元

紅 雲 血 餅 丸

此藥專治
血虛血弱
面色萎黃
頭暈目眩
心跳失眠
婦女經閉
產後失血
一切血虛之症
服之立見奇效

每盒一元

紅 雲 水 腫 丸

此丸專治
水腫脚氣
遍身浮腫
小便不利
一切水腫之症
服之立見奇效

每盒一元

紅 雲 血 餅 丸

此藥專治
血虛血弱
面色萎黃
頭暈目眩
心跳失眠
婦女經閉
產後失血
一切血虛之症
服之立見奇效

每盒一元

紅 雲 水 腫 丸

此丸專治
水腫脚氣
遍身浮腫
小便不利
一切水腫之症
服之立見奇效

每盒一元

紅 雲 血 餅 丸

此藥專治
血虛血弱
面色萎黃
頭暈目眩
心跳失眠
婦女經閉
產後失血
一切血虛之症
服之立見奇效

每盒一元

紅 雲 水 腫 丸

此丸專治
水腫脚氣
遍身浮腫
小便不利
一切水腫之症
服之立見奇效

每盒一元

啟者弟代辦訟務並梓
 里有欲造商家紙、買
 賣紙、權圍紙、口供紙
 入籍紙、團批、屋抵、
 地契、囑書、各等合同
 及各種生意註冊、各
 種承頂生意、及大小
 衙門賬項、與西人來
 往各 文件、均可代
 理、如蒙賜委、定當妥
 辦、謹登告白、祈為
 垂青
 寫字樓在雲高華埠
 緬街五百零壹號
 亞仔梳銀行二樓
 喊線詩歷二二四〇

堂駐雲埠
總辦事處
通告

爲通告事照得上海五祖祠爲我海外洪人建設之機關既爲先烈憑式之所亦昆仲駐足之地故該祠之興替與洪人有密切之關係若欲其興也必當各盡厥責繳納經費使該祠經費充裕庶可以維持於永久而卓立於不敗之地也本處現據上海五祖祠趙總理報告近年各埠致公堂對於該祠經費多所忽略因此滙款接濟者寥寥無幾以致該祠經費日促一日勢將難以支持着即轉飭各埠致公堂趕速催收經費以資維持現狀爲此特行通告仰各埠致公堂一體遵照辦理從速催收早日將款付來本總處以便彙齊滙交該祠應需是爲至要此佈

中華民國拾八年五月